

## صحيفة بيانات السلامة

F70-A TUK GREY BAC 707

### القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

F70-A TUK GREY BAC 707 : مُعرّف المنتج  
21070100K : SDS code

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدامات التي تم تعيينها

طلاء. الاستخدام المهني للاستخدام الصناعي

جميع الاستخدامات الأخرى

استخدامات المنتج : Two component coating for interior use.

تفاصيل بيانات المورد

MAPAERO SAS  
10, Avenue de la Rijole CS30098  
09103 PAMIERS Cedex  
France

المُستورد

PSRA\_PAMIERS@akzonobel.com : عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول  
عن صحيفة بيانات السلامة هذه

+33 (0)5 34 01 34 01 : رقم هاتف الطوارئ  
+33 (0)5 61 60 23 30

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط :  
هوائيل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
سمية حادة (بالفم) - الفئة 5  
تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم  
التحسس الجلدي - الفئة 1  
إطفار الخلايا الجنسية - الفئة 2  
السمية التناسلية - الفئة 1 باء  
الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 3  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

عناصر بطاقة الوسم في النظام N م

صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه : خطر

## القسم 2. بيان الأخطار

<p><b>عبارات المخاطر</b></p> <p><b>☠️</b> : <b>أخطار وبخار لهوب.</b>  قد يضر إذا ابتلع.  يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  يشتهبه بأنه يسبب عيوباً جينية.  قد يتلف الخصوبة أو الجنين.  ضار للحياة المائية  سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.</p>	<p><b>عبارات التحذير</b></p> <p><b>⚠️</b> : <b>احذر</b></p>
<p><b>☠️</b> : <b>احذر الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام.</b> توضع قفازات للحماية/ملايس للحماية وتوقيه العينين والوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.</p>	<p><b>⚠️</b> : <b>احذر</b></p>
<p><b>☠️</b> : <b>احذر</b> إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة الطبيب. في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الابتلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. لا تجبر المريض على التقيؤ. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يُشطف الجلد بالماء. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.</p>	<p><b>⚠️</b> : <b>احذر</b></p>
<p><b>⚠️</b> : <b>احذر</b> يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.</p> <p><b>⚠️</b> : <b>احذر</b> تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.</p>	<p><b>⚠️</b> : <b>احذر</b></p>
<p>الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.</p>	

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر : خليط

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS	%	اسم المكون
78-92-2	≥10 - <20	butan-2-ol
79-24-3	≥10 - ≤15	nitroethane
25068-38-6	≥10 - ≤25	reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin
30499-70-8	≤9	1,3-Propanediol, 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-, polymer with 2-(chloromethyl) oxirane
61788-32-7	≤5	Terphenyl, hydrogenated
100-51-6	≤4.5	benzyl alcohol
90640-67-8	≤2.5	Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction
1314-13-2	≤1.5	zinc oxide

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية اللازمة

<p><b>☠️</b> : <b>احذر</b> المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى دفق الماء على العين فوراً، و رفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.</p>	<p><b>⚠️</b> : <b>احذر</b></p>
--	--------------------------------

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

**استنشاق** : **أخطر المساعدة الطبية فوراً** . اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

**ملامسة الجلد** : **أخطر المساعدة الطبية فوراً** . اطلب مركز السموم أو الطبيب. يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**الابتلاع** : **أخطر المساعدة الطبية فوراً** . اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواء الطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرّض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفاقة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالباقية أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

## آثار صحية حادة كامنة

- ملامسة العين : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- ملامسة الجلد : يسبب حروقاً شديدة. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع : قد يضر إذا ابتلع.

## علامات/أعراض فرط التعرض

- ملامسة العين : أعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق : أعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- ملامسة الجلد : أعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قروح  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- الابتلاع : أعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الأم المعدة  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

## بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- ملاحظات للطبيب : في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
- معالجات خاصة : لا يوجد علاج محدد.
- حماية فريق الإسعافات الأولية : **أخطر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب** . في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

راجع المعلومات الخاصة بالسّمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة : استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.  
وسائل الإطفاء غير المناسبة : لا تستخدم المياه النفاثة.

مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

نواتج تحلل حراري خطيرة : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

- ثاني أكسيد الكربون
- أول أكسيد الكربون
- أكاسيد النيتروجين
- مركبات هالوجينية
- أكسيد/أكاسيد فلزية

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ : إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".
- الاحتياطات البيئية : تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

### طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

- انسكاب صغير : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب كبير : يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمةيكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطوارئ والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

## احتياطات للمناولة الآمنة

## إجراءات للحماية

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.
- يراعى تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

## إرشادات حول الصحة المهنية العامة

- يراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يراعى التخلص من كافة مصادر الاشتعال. يراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أي من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## بارامترات التحكم

## حدود التعرض المهني

اسم المكون	حدود التعرض
nitroethane	<p>OELEU (أوروبا، 2019/10). تمتص عن طريق الجلد.</p> <p>ملاحظات:</p> <p>values limit exposure occupational indicative of list</p> <p>STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>STEL: 312 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>TWA: 62 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p>
Terphenyl, hydrogenated	<p>OELEU (أوروبا، 2019/10). ملاحظات:</p> <p>values limit exposure occupational indicative of list</p> <p>STEL: 5 جزء من المليون 15 دقيقة.</p> <p>STEL: 48 مج / م<sup>3</sup> 15 دقيقة.</p> <p>TWA: 2 جزء من المليون 8 ساعات.</p> <p>TWA: 19 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.</p>

## الضوابط الهندسية المناسبة

- يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.
- ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## ضوابط التعرض البيئي

## تدابير الحماية الفردية

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

<p>إجراءات النظافة الشخصية</p> <p>: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.</p>	<p>أدوات حماية الوجه/العين</p> <p>: يُتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التناثر الكيميائي وواقي الوجه أو أي منهما إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كامل الوجه بدلاً من ذلك.</p>
<p>حماية للجلد</p> <p>حماية يدوية</p> <p>: ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالطة، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً.</p>	<p>أدوات حماية الجسم</p> <p>: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.</p>
<p>وقاية أخرى لحماية الجلد</p> <p>: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدَّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.</p>	<p>حماية تنفسية</p> <p>: بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المتناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.</p>

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

<p>المظهر</p> <p>الحالة الفيزيائية</p> <p>اللون</p> <p>الرائحة</p> <p>عتبة الرائحة</p> <p>pH</p> <p>نقطة الانصهار/نقطة التجمد</p> <p>نقطة الغليان</p> <p>نقطة الوميض</p> <p>معدل التبخر</p> <p>القابلية على الاشتعال</p> <p>الحد الأعلى/الأدنى للانفجار أو القابلية للاشتعال</p> <p>الضغط البخاري</p> <p>كثافة البخار النسبية</p> <p>الكثافة النسبية</p> <p>الذوبانية</p> <p>معامل تفريق الأوكتانول/الماء</p> <p>درجة حرارة الاشتعال الذاتي</p> <p>درجة حرارة الانحلال</p> <p>اللزوجة</p> <p>وقت التدفق (ISO 2431)</p> <p>الكثافة</p>	<p>: سائل.</p> <p>: رمادي.</p> <p>: خاصة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: كأس مغلق: 25 ° (77 ف)</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.3% أعلى 13% (alcohol benzyl)</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: وأعلى قيمة معروفة هي: 7.95 (الهواء = 1) (hydrogenated, Terphenyl). المتوسط التجريبي: 3.14 (الهواء = 1)</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير ذوبانية في المواد الآتية: ماء بارد.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p> <p>: غير متوفرة.</p>
---	---

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

الثبات الكيميائي : المُنتج ثابت.

إمكانية التفاعلات الخطرة : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

الظروف التي ينبغي تجنبها : يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تنقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.

المواد غير المتوافقة : تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:  
مواد مؤكسدة

نواتج التحلل الخطرة : في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السمية

معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
4 ساعات	8000 جزء من المليون	فأر	LC50 استنشاق غاز.	butan-2-ol
4 ساعات	48500 مج / م <sup>3</sup>	فأر	LC50 استنشاق بخار	
-	1067 مج / كجم	خنزير هندي	LD50 في البريتون	nitroethane
-	771 مج / كجم	فأر	LD50 في البريتون	
-	277 مج / كجم	أرنب	LD50 في البريتون	
-	1193 مج / كجم	فأر	LD50 في البريتون	
-	764 مج / كجم	فأر	LD50 في الوريد	
-	138 مج / كجم	فأر	LD50 في الوريد	
-	4893 مج / كجم	أرنب	LD50 بالفم	
-	4890 مج / كجم	أرنب	LD50 بالفم	
-	2193 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	2054 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	310 مج / كجم	فأر	LD50 في البريتون	Terphenyl, hydrogenated
-	860 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	1100 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	12500 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	17500 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	<24000 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	<10000 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	2000 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	441 مج / كجم	فأر	LD50 داخل الشريان	
-	650 مج / كجم	فأر	LD50 في البريتون	
-	400 مج / كجم	فأر	LD50 في البريتون	benzyl alcohol
-	324 مج / كجم	فأر	LD50 في الوريد	
-	53 مج / كجم	فأر	LD50 في الوريد	
-	2500 مج / كجم	خنزير هندي	LD50 بالفم	
-	2500 مج / كجم	خنزير هندي	LD50 بالفم	
-	1360 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	1360 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	1040 مج / كجم	أرنب	LD50 بالفم	
-	1040 مج / كجم	أرنب	LD50 بالفم	
-	1.5 mL/kg	فأر	LD50 بالفم	
-	1230 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	zinc oxide
-	1660 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	240 مج / كجم	فأر	LD50 في البريتون	
-	7950 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	
-	7950 مج / كجم	فأر	LD50 بالفم	



## القسم 11. المعلومات السمية

## التهيج/التآكل

الملاحظة	التعرض	نتيجة الاختبار	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
-	0.1 MI	-	أرنب	الأغين - مهيج شديد	butan-2-ol reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin
-	100 mg	-	أرنب	الأغين - مهيج خفيف	
-	24 ساعات UI 500	-	أرنب	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	benzyl alcohol
-	24 ساعات mg 2	-	أرنب	الجلد - مهيج شديد	
-	24 ساعات mg 100	-	أرنب	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	zinc oxide
-	24 ساعات mg 500	-	أرنب	الأغين - مهيج خفيف	
-	24 ساعات mg 500	-	أرنب	الجلد - مهيج خفيف	

## الاستحساس

غير متوفرة.

## التأثير على الجينات

غير متوفرة.

## السرطنة

غير متوفرة.

## السمية التناسلية

غير متوفرة.

## القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
butan-2-ol	الفئة 3 الفئة 3	-	تهيج الجهاز التنفسي تأثيرات مخدرة

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

غير متوفرة.

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

غير متوفرة.

معلومات عن سبب التعرض المرجحة : غير متوفرة.

## آثار صحية حادة كامنة

ملامسة العين	: يسبب تلعفاً شديداً للعين.
استنشاق	: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
ملامسة الجلد	: يسبب حروقاً شديدة. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
الابتلاع	: قد يضر إذا ابتلع.

## أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

ملامسة العين	: أعراض الضائفة قد تشمل ما يلي: ألم الدمعان احمرار
--------------	---



## القسم 11. المعلومات السمية

استنشاق	: أعراض الضائفة قد تشمل ما يلي: وزن جنيني منخفض زيادة في وفيات الأجنة تشوهات هيكلية
ملامسة الجلد	: أعراض الضائفة قد تشمل ما يلي: آلم أو تهيج احمرار قد تحدث قروح وزن جنيني منخفض زيادة في وفيات الأجنة تشوهات هيكلية
الابتلاع	: أعراض الضائفة قد تشمل ما يلي: آلام المعدة وزن جنيني منخفض زيادة في وفيات الأجنة تشوهات هيكلية

## التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

## التعرض قصير المدى

: غير متوفرة.	التأثيرات الفورية المُحتملة
: غير متوفرة.	التأثيرات المتأخرة المُحتملة

## التعرض طويل المدى

: غير متوفرة.	التأثيرات الفورية المُحتملة
: غير متوفرة.	التأثيرات المتأخرة المُحتملة

## آثار صحية مزمنة كامنة

غير متوفرة.

: ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.	عامة
: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.	السرطنة
: يشبه بأنه يسبب عيوباً جنينية.	التأثير على الجنينات
: قد يتلف الخصوبة أو الجنين.	السمية التناسلية

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

## السمية

التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
48 ساعات	magna Daphnia - براغيث الماء	حداد 4227 EC50 مج / لتر ماء عذب	butan-2-ol
96 ساعات	promelas Pimephales - السمك	حداد 3670000 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
96 ساعات	macrochirus Lepomis - السمك	حداد 10000 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب	benzyl alcohol
96 ساعات	promelas Pimephales - السمك - غير ناضج (في طور التجنيح، الفقس، الفطم)	حداد 460000 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
96 ساعات	beryllina Menidia - السمك	حداد 15000 LC50 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
48 ساعات	magna Daphnia - براغيث الماء - حديث الولادة	حداد 1 EC50 مج / لتر ماء عذب	zinc oxide
48 ساعات	magna Daphnia - براغيث الماء - حديث الولادة	حداد 0.622 EC50 مج / لتر ماء عذب	
48 ساعات	magna Daphnia - براغيث الماء - حديث الولادة	حداد 0.481 EC50 مج / لتر ماء عذب	
48 ساعات	magna Daphnia - براغيث الماء - حديث الولادة	حداد 1.25 LC50 مج / لتر ماء عذب	
48 ساعات	magna Daphnia - براغيث الماء - حديث الولادة	حداد 98 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب	
96 ساعات	promelas Pimephales - السمك	حداد 2246000 LC50 ميكروجرام / لتر ماء عذب	

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

5-10-2022

نسخة: 2

تاريخ الإصدار السابق

2-10-2022

12/9

## القسم 12. المعلومات الأيكولوجية

96 ساعات	حديث الولادة	حداد LC50 1.1 جزء من المليون ماء عذب	
96 ساعات	السماك - mykiss Oncorhynchus	حداد LC50 3.969 مج / لتر ماء عذب	
96 ساعات	السماك - rerio Danio - البالغ	حداد LC50 2.525 مج / لتر ماء عذب	
96 ساعات	السماك - rerio Danio - البالغ		

## الثبات والتحلل

غير متوفرة.

## القدرة على التراكم الأحيائي

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
butan-2-ol	0.61	-	مُنخفض
nitroethane	0.18	-	مُنخفض
reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin	2.64 إلى 3.78	31	مُنخفض
Terphenyl, hydrogenated	-	5200	عل
benzyl alcohol	0.87	-	مُنخفض
Amines, polyethylenepoly-, triethylenetetramine fraction	-2.65	-	مُنخفض
zinc oxide	-	28960	عل

## القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متوفرة.

## التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

## طرائق التصريف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نفايات التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية. لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف و لم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تلماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	رقم الأمم المتحدة
UN3469	UN3469	UN3469	UN3469
PAINT, FLAMMABLE CORROSIVE	حلاء، لهوب، أكال	حلاء، لهوب، أكال	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3 (8)	3 (8)	3 (8)	فئة/فئات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

5-10-2022

نسخة : 2

تاريخ الإصدار السابق :

2-10-2022

12/10

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.	Marine Pollutant(s): reaction product: bisphenol-A (epichlorhydrin); epoxy resin, 1,3-Propanediol, 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-, polymer with 2-(chloromethyl)oxirane	نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.	الأخطار البيئية
--	--	---	-----------------

## معلومات إضافية

جداول الطوارئ S-C, F-E : علامة الملوّث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام $\geq 5$ لتر أو $\geq 5$ كغم.	IMDG
The environmentally hazardous substance mark may appear if required by other transportation regulations.	IATA
النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.	احتياطات خاصة للمستخدم
غير متوفرة.	النقل سانياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

## قائمة جرد المخزون

أستراليا	: لم تُحدّد.
كندا	: لم تُحدّد.
الصين.	: لم تُحدّد.
أوروبا	: لم تُحدّد.
اليابان	: قائمة اليابان (ENCS): لم تُحدّد. قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيتين ISHL): لم تُحدّد.
نيوزيلندا	: لم تُحدّد.
الفلبين	: لم تُحدّد.
جمهورية كوريا	: لم تُحدّد.
تايوان	: لم تُحدّد.
تايلاند	: لم تُحدّد.
تركيا	: لم تُحدّد.
الولايات المتحدة	: جميع المكونات تحمل الصفة "فعالة" أو الصفة "مستثناة".
فيتنام	: لم تُحدّد.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

## السيرة

تاريخ الطبع	: 1 نوفمبر 2022
تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	: 5 أكتوبر 2022
تاريخ الإصدار السابق	: 2 أكتوبر 2022
نسخة	: 2
Unique ID	:
مفتاح الاختصارات	: ATE = تقدير السمية الحادة BCF = مُعامل التركيز الحيوي GHS = النظام المتوافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية IATA = رابطة النقل الجوي الدولي IBC = حاوية سوانب وسيطة IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة LogPow = لوغاريتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء MARPOL = المُعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعدّلة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول" = التلوث البحري) N/A = غير متوفرة

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	5-10-2022	نسخة	2
تاريخ الإصدار السابق	2-10-2022		12/11

## القسم 16. المعلومات الأخرى

SGG = مجموعة الفصل

ال- UN = الأمم المتحدة

## الإجراء المتبع للحصول على التصنيف

التبرير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	هوائيل قابلة للاشتعال - الفئة 3
طريقة الحساب	سمية حادة (بالفم) - الفئة 5
طريقة الحساب	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
طريقة الحساب	التحسس الجلدي - الفئة 1
طريقة الحساب	إطفار الخلايا الجنسية - الفئة 2
طريقة الحساب	السمية التناسلية - الفئة 1 باء
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 3
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

## ملاحظة للقارئ الكريم

ملاحظة هامة: ليس الهدف من المعلومات الواردة في ورقة البيانات هذه (حيث يمكن تعديلها من أن لآخر) أن تكون تفصيلية ومقدمة بحسن نية ويفترض أن تكون صحيحة وذلك اعتباراً من تاريخ إعدادها. تقع المسؤولية على عاتق المستخدم لكي يتحقق من حداثة ورقة البيانات هذه قبل استخدام المنتج الذي تتعلق به.

يجب على الأشخاص الذين يستخدمون هذه المعلومات اتخاذ قرارات خاصة بهم تتعلق بمدى ملائمة المنتج ذي الصلة لتحقيق أغراضهم قبيل الاستخدام. سواءً كانت تلك الأغراض غير هذه الموصى بها على وجه التحديد في ورقة بيانات السلامة هذه، ثم يستخدم المستخدم المنتج على مسؤوليته الخاصة.

إخلاء مسؤولية الشركة المُصنعة: لا تخضع الظروف والطرق والعوامل الخاصة بالتأثير على معالجة المنتج وتخزينه واستخدامه والتخلص منه لسيطرة ومعرفة الشركة المُصنعة. لذا، لا تتحمل الشركة المُصنعة أي مسؤولية عن أي أحداث سلبية يمكن أن تطرأ نتيجة التعامل مع المنتج أو تخزينه أو تطبيقه أو استخدامه أو إساءة استخدامه أو التخلص منه وبقدر ما يسمح به القانون، لا تتحمل الشركة المُصنعة صراحةً أي مسؤولية عن أي فقدان جزئي أو كلي أو تلف و/أو نفاقات تتعلق بأي شكل من الأشكال عن تخزين المنتج أو معالجته أو استخدامه أو التخلص منه. تقع مسؤولية المستخدم على المعالجة السليمة للمنتج واستخدامه والتخلص منه. يجب أن يتبع المستخدم كافة قوانين الصحة والسلامة المعمول بها.

إلا إذا اتفقتنا على عكس ذلك، تخضع كافة المنتجات الواردة منا إلى الشروط والأحكام القياسية للعمل الخاصة بنا، والتي تتضمن تقييد المسؤولية. يُرجى التأكد للرجوع إلى هذه الشروط والأحكام و/أو الاتفاقيات ذات الصلة الموجودة لديك من AkzoNobel (أو الشركات التابعة، أيًا كانت الحالة).

حقوق الطبع © AkzoNobel